





CONSEIL, PRODUCTION ACCOMPAGNEMENT

Retour d'image conseille et assiste les producteurs, les distributeurs, les éditeurs et les festivals souhaitant adapter des œuvres cinématographiques :

 Pour un sous-titrage sourds et malentendants de qualité, destiné au cinéma ou à l'édition vidéo.

 Pour l'audiodescription de films destinés au cinéma, à l'édition vidéo ou à la télévision.



Nous accompagnons les projets d'adaptation pour :

- Identifier des adaptations existantes.
- Connaître les enjeux et les conditions de bonne réalisation.
- Évaluer la qualité d'une prestation.
- Établir le budget et le plan de financement des prestations.

Retour d'image réalise également des adaptations sur demande.

Conseil aux programmeurs

Retour d'image a conçu et dirigé depuis 2003 plusieurs festivals et de nombreuses projections sur la représentation des personnes handicapées au cinéma.

Les œuvres sélectionnées dans ce cadre constituent un **catalogue de films adaptés**, utile aux programmeurs.

Sensibilisation et conseil aux exploitants

- Un choix de films adaptés.
- Un outil de présentation et d'explication de l'audio-description et de sa mise en œuvre.
- Une animation de débat adaptée à chaque public.
- Des fiches pratiques et une mise en relation avec un réseau d'intervenants compétents.

Conseil aux éditeurs DVD

- Nous conseillons les éditeurs dans le choix et la réalisation de bonus sur nos thématiques.
- Nous élaborons une stratégie de promotion et de communication d'offre DVD en VFST et audiodescription, afin de toucher les publics concernés.



Crédits : Aglaée © 2010 - Karé Productions ; DVD des films *Rouge comme le ciel* (Arte Editions, Photo jaquette DVD Arte © ORZA Produzioni) ; *Elle s'appelle Sabine* (Ed. Les films du Paradoxe © Mosaïque films, photo Pierre Collier - d'après photo DR) ; *Yo Tambien* (DR Happiness Distribution © CTV International).

Pour plus d'information, contactez-nous

www.retourimage.eu

17 rue Lacharrière 75011 Paris

09 60 14 77 16 / 07 63 08 98 79

mail.retourimage@gmail.com

Accueil sur rendez-vous